

Lettre circulaire N° 94

Chers amis et collègues,

Comme vous en avez déjà été informés par la lettre circulaire No. 93, le Comité exécutif m'a demandé d'assumer les fonctions de Secrétaire Général de notre Société jusqu'à ce qu'il puisse prendre une décision formelle à l'occasion de sa prochaine réunion, à Stockholm, Suède, en septembre 2002. Ayant eu l'accord du Directeur Général du Bureau international du Travail, c'est avec le plus grand plaisir que j'ai accepté d'assumer cette responsabilité, en succédant à mon collègue Jean-Michel Servais qui, comme vous le savez, a été nommé par le Directeur Général au poste de Directeur d'opérations au Bureau régional du BIT pour les pays arabes, à Beyrouth.

Par avance, je vous remercie beaucoup de tout le soutien précieux que, j'en suis sûr, je recevrais de votre part.

Activités de la SIDTSS

VII^{ème} Congrès régional asiatique du Droit du travail et de la Sécurité sociale, Manille, 22-24 novembre 2001.

Je tiens à féliciter les organisateurs de ce Congrès, ainsi que les participants, pour la qualité des rapports soumis au Congrès, ainsi que pour leurs débats, très animés. Nos remerciements s'adressent plus particulièrement à Maître Luis Ermitaño, Président du Comité organisateur, pour son accueil si chaleureux, aux rapporteurs généraux, pour leurs rapports aussi complets que stimulant la réflexion, à M. le Doyen Froilan Bacungam, qui a été le modérateur de la Table Ronde, et enfin, mais pas en dernier à Mme Jiji Fyfe, qui s'est occupée d'une manière remarquable de l'organisation générale de ce Congrès.

Les documents du Congrès seront publiés par l'organisateur. J'ai demandé à Maître Ermitaño la permission de les mettre également sur notre site Web.

V^{ème} Congrès régional américain du Droit du travail et de la Sécurité sociale, Lima, septembre 2001

Les rapports de ce Congrès, ainsi qu'un nombre important de communications soumises par de nombreux participants (*ponencias libres*), ont été réunis dans une publication qui vient de paraître, en espagnol. J'ai demandé au professeur Pasco l'autorisation de mettre les rapports officiels dans le site Web de notre Société.

Comité Exécutif

A l'occasion du Congrès de Manille il s'est tenu une réunion informelle du Comité exécutif. Le Comité a pris note de la démission de M. Jean-Michel Servais, dont il a reconnu le travail exceptionnel qu'il a accompli au service de la Société, depuis qu'il a été nommé Secrétaire général lors du Congrès de Madrid, en 1988. Le Comité a demandé à notre Président d'adresser une lettre à M. Servais, pour lui faire part de la reconnaissance du Comité exécutif, et de la SIDTSS dans son ensemble, pour la sagesse qu'il a apporté à ses travaux, et le dévouement et l'efficacité avec lesquels il a accompli son travail.

L'ordre du jour du Comité a inclus la discussion de la réforme des statuts de la SIDTSS, et la procédure en vue de la désignation d'un nouveau Président de la Société pour la période 2003-2006 (voir ci-après).

Il a été également rappelé que la SIDTSS peut apporter une aide financière limitée, afin de permettre à des spécialistes en droit du travail ou sécurité sociale (de préférence venant de pays à monnaie faible), de financer en partie leur participation à des congrès régionaux ou mondiaux de la Société (voir ci-après).

La prochaine réunion (officielle) du Comité exécutif se tiendra à Stockholm, Suède, le 3 septembre 2002. En plus de l'ordre du jour des prochains congrès le Comité devra discuter de la révision des statuts de la SIDTSS, et la nomination du Président pour la période 2003-2006, laquelle devrait être ratifiée par l'Assemblée Générale à Montevideo, en 2003. La réunion suivante du Comité exécutif devra se tenir à Montevideo, à l'occasion du XVII^{ème} Congrès mondial.

Réforme des statuts

A la lumière des discussions du Comité exécutif à Manille une version révisée du projet des nouveaux statuts de la SIDTSS sera envoyée à tous les membres du Comité exécutif, pour qu'ils puissent me faire parvenir leurs commentaires et suggestions, au plus tard le 31 mai 2002. Je préparerai alors un rapport pour la réunion du Comité exécutif de Stockholm, septembre 2002. On espère qu'une décision finale sur ces textes pourra être prise lors de ce Comité, laquelle devra, toutefois, être soumise à la ratification de l'Assemblée générale, à Montevideo, Uruguay, en septembre 2003.

Election du Président de la SIDTSS pour la période 2003-2006

Selon les statuts actuellement en vigueur la désignation du Président de la SIDTSS par le Comité Exécutif doit être ratifiée par l'Assemblée générale, qui a lieu tous les trois ans à l'occasion du Congrès mondial de la SIDTSS. Le prochain Congrès mondial doit se tenir en 2003 à Montevideo, Uruguay. Toutefois il serait souhaitable que le Comité Exécutif puisse nommer notre prochain Président déjà lors de sa réunion à Stockholm,

en septembre 2002, et ce afin que ce dernier puisse avoir une meilleure connaissance des affaires de la SIDTSS bien avant qu'il ou elle ne prenne ses fonctions, en 2003. Pour cette raison le Comité Exécutif a demandé au Secrétaire Général d'écrire aux membres, afin de les inviter à soumettre des nominations au plus tard le 31 Mai 2002, de sorte que le Comité exécutif puisse nommer notre prochain président déjà à Stockholm en Septembre 2002.

Il est également rappelé que lors des élections précédentes du Président de la SIDTSS la pratique suivante a été observée:

Les candidats ont été membres d'une association nationale (ou ont été des membres individuels) ayant une relation de longue date avec la Société;

Les candidats ont fait état de publications, et ont démontré avoir de la notoriété dans le domaine du droit du travail et de la sécurité sociale;

Une rotation géographique a été observée;

Le Comité exécutif a cherché à élire le Président par consensus, même si les statuts de la SIDTSS lui permettent de l'élire au moyen d'un vote.

Le président actuel de la SIDTSS vient d'Europe occidentale. Au cours des vingt dernières années, les présidents de la SIDTSS, et les régions dont ils étaient originaires ont été les suivants:

1997-2000: Américo Pla Rodríguez, Amérique du Sud;

1994-1997: Chi-Sun Kim, Asie;

1991-1994: Franz Gamillscheg, Europe occidentale;

1998-1991: Lászlo Nagy, Europe Centrale et de l'Est;

1985-1988: Benjamin Aaron, Amérique du Nord;

1982-1985: A.F. Cesarino Junior, Amérique du Sud.

Bourses de la SIDTSS

A l'occasion du prochain Congrès régional européen, Stockholm 2002, la SIDTSS allouera une somme de 10.000 dollars des Etats Unis, pour des bourses afin d'aider à financer la participation d'un certain nombre de délégués. Les bourses sont destinées à rembourser des frais de voyage, logement et alimentation, avec une limite supérieure

de 1.000 dollars par bourse. Bien que les critères pour l'attribution de ces bourses ne soient pas rigides, les éléments suivants seront pris plus particulièrement en considération:

Age: limite de quarante ans;

Nationalité: les bourses pour les congrès régionaux sont allouées en principe sur la base de critères également régionaux. Dans le cas du Congrès régional européen priorité sera donnée aux candidatures venant d'Europe centrale et de l'Est, sans que cela ne signifie pour autant l'exclusion de candidatures venant d'autres pays;

Connaissances linguistiques: une connaissance pleinement satisfaisante de l'une des langues du Congrès est indispensable (Français, Anglais, Espagnol et Allemand);

Non-éligibilité des candidats qui ont déjà bénéficié d'une bourse de la SIDTSS: Les candidats qui ont déjà bénéficié d'une bourse de la SIDTSS ne sont plus éligibles pour une nouvelle bourse de la même Société;

Présentation d'une communication: Le boursier doit présenter une communication écrite au congrès pour lequel il bénéficie d'une bourse;

Sexe: Les candidatures féminines et masculines sont également bienvenues; les candidatures féminines sont encouragées.

Dans les pays où il existe une association nationale de la SIDTSS les candidatures doivent être envoyées au Secrétaire général par l'intermédiaire de cette association. Dans les pays où il n'existe pas d'association nationale les candidatures doivent m'être envoyées directement. Toutes les candidatures doivent me parvenir au plus tard le 31 Mai 2002, et elles doivent être accompagnées du CV de l'intéressé(e). La décision sur l'attribution des bourses sera prise par le Président, après consultation avec les organisateurs du Congrès et moi-même, au plus tard le 31 juillet 2002. Les boursiers recevront la somme qui leur a été allouée sur présentation de pièces justificatives des frais de voyage et séjour.

Autres bourses

Le West African Research Center (WARC) offre six bourses pour permettre aux boursiers de participer, et de présenter des communications à des conférences académiques relevant du domaine de recherche du candidat, ainsi que pour visiter des bibliothèques ou des archives contenant de la documentation nécessaire pour l'activité académique du candidat. Il n'existe pas de date limite spécifique pour soumettre une candidature. Les candidatures sont examinées deux fois par an. Le montant maximum

de chaque bourse est d'us\$2.000. Peuvent soumettre leur candidature les professeurs et étudiants diplômés d'Afrique Occidentale. Pour plus d'information, veuillez vous référer au contact suivant:

Contact Address: WARC/CROA
B.P. 5456 (Fann Residence)
Rue Ex Léon G. Damas
Dakar, Senegal Contact Phone: 9-011 +221-8-24-20-62
Contact Fax: 9-011 +221-8-24-20-58
Contact Email: assist@mail.ucad.sn
URL: <http://polyglot.lss.wisc.edu/afrst/wara/funding.htm>

Finances

Notre Trésorière, professeur Asscher-Vonk, a ouvert un compte au nom de la SIDTSS, dont domiciliation ci-dessous:

ABN/AMRO
Wassenaarsewet - Postbus 97701
2509 GC DEN HAAG (Netherlands)
Account No.: 58.16.43.488

Les associations nationales sont invitées à verser leurs cotisations sur ce compte. Une copie de l'ordre de virement respectif doit être adressée au professeur Asscher-Vonk.

Prochains congrès de la SIDTSS

VII ème Congrès régional européen, Stockholm, 4-6 septembre 2002

La brochure du Congrès est déjà disponible, et une page WEB a été ouverte à l'adresse suivante: <http://www.labourlaw2002.org> . Les thèmes du Congrès seront les suivants:

Thème I. L'autonomie de la négociation collective . sa relation avec les lois, les traités internationaux, les accords d'entreprise, les contrats individuels, etc.

Rapporteurs généraux: Professeur Niklas Bruun (Finlande)

Pofesseur Vassil P. Mratchkov (Bulgarie)

Commentateur: Professeur Rolf Birk (Allemagne)

Theme II. Justifications pour la discrimination sexuelle dans la vie active

Rapporteurs généraux: Professeur Tamara Hervey (Royaume Uni)

Professeur Marie-Ange Moreau (France)

Commentateur: Professeur Brian Bercusson (Royaume Uni)

Theme III. La liberté de circulation et le transfert des droits de sécurité sociale

Reporteurs généraux: Professeur Ann Numhauser-Henning (Suède)

Professeur Juan Antonio Sagardoy (Espagne)

Commentateur: Professeur Silvana Sciarra (Italie)

XVII ème Congrès Mondial, Montevideo (Uruguay), 3-5 septembre 2003

Les préparatifs pour ce congrès se poursuivent. Les questionnaires sur les trois thèmes inscrits à son ordre du jour sont en voies de finalisation, et ils vous seront envoyés au plus tard le 31 janvier 2002 (ceux qui disposent d'une adresse électronique les recevront avant). Je vous serais très reconnaissant de désigner rapidement les collègues qui dans chaque pays s'occuperont de répondre aux questionnaires (ou préparer un rapport national) relatifs à chaque thème, et me communiquer leur nom et adresses postale et électronique. Je compte sur vous pour recevoir les rapports nationaux (ou les réponses au questionnaire) au plus tard le **31 août 2002** afin que les rapporteurs généraux disposent de suffisamment de temps pour préparer leurs rapports, et les organisateurs puissent aussi les faire traduire dans les langues du Congrès. Afin de faciliter le travail des rapporteurs généraux, et la mise en forme des documents du Congrès je vous remerciais de bien vouloir envoyer vos réponses au questionnaire, ou vos rapports nationaux par e-mail, à mon adresse électronique <bronstein@ilo.org> en format Ms Word ou WordPerfect (sur plate-forme Windows, si possible). Je ferais suivre vos réponses ou rapports aux Rapporteurs généraux, ainsi que qu'aux organisateurs du Congrès. Permettez-moi de vous rappeler l'ordre du jour de ce Congrès:

Thème I. Les agents de la négociation collective

Rapporteurs généraux: Professeur Yasuo Suwa (Japon)

Professeur Mario Grandi (Italie)

Thème II. Droit du travail et droits fondamentaux de la personne

Rapporteurs généraux: Professeur Fernando Valdés dal Ré (Espagne)

Professeur José Francisco Siqueira Neto (Brésil)

Thème III. Protection sociale des sans-emploi

Rapporteurs généraux: Professeur Gérard Pougoué (Cameroun)

Professeur Mario Pasco Cosmópolis (Pérou)

Table Ronde: Le Droit du travail face aux nouvelles formes d'organisation des entreprises (groupes d'entreprises, entreprises satellites, externalisation, travail en réseau)

Modérateur: Professeur Francisco Walker Errázuriz (Chili)

Une brochure et un CD sont déjà disponibles, avec plus d'information.

Autres Congrès:

Le prochain Congrès régional américain se tiendra à Mexico, en 2004, le prochain Congrès régional asiatique se tiendra à Taiwan, Chine en 2004, et le VIII^{ème} Congrès régional européen se tiendra à Bologne, Italie, en 2005. Le XVIII^{ème} Congrès mondial se tiendra à Paris, en 2006. L'ordre du jour de ces congrès sera discuté lors de la réunion du Comité exécutif à Stockholm, septembre 2002.

Autres réunions

Toutes nos félicitations à l'Association internationale des relations professionnelles (AIRP), qui a tenu avec grand succès son 4.^{ème} Congrès régional asiatique, à Manille, les Philippines, le 20 et 21 Novembre 2001.

Prochains congrès de l'AIRP

Troisième Congrès régional africain: Le Cap, Afrique du Sud, du 6 au 8 mars 2002.

Contacts:

The Congress Secretariat

IRASA

PO BOX 3943

Halfway House

1685

Fax: 09- 27 - 12 804 5566

email: maggie@irasa.org.za

Webpage: <http://www.irasa.org.za>

4^{ème} Congrès régional américain: Toronto, Canada, 25-29 Juin 2002. Nous n'avons pas encore reçu la brochure de ce Congrès. Vous pouvez cependant trouver des informations sur ce Congrès dans la page Web de l'Association canadienne des relations professionnelles: <http://www.cira-acri.ca/e/m-resumes.htm>

13^{ème} Congrès mondial: Berlin, Allemagne, du 8 au 12 Septembre, 2003. Une brochure est déjà parue, et une page Web a été ouverte: <http://www.fu-berlin.de/iira2003/iiraset.htm>

Nouvelles du BIT

Moteur de recherche sur la législation internationale et nationale du travail disponible sur l'INTERNET

La Bibliothèque du BIT a mis en ligne un moteur de recherche très puissant, pour la recherche de la législation internationale et nationale du travail. Son adresse WEB est: <http://www.ilo.org/public/english/support/lib/howto/legislation.htm>

International Observatory of Labour Law / Observatoire international du Droit du travail

Ce site propose une rubrique intitulée *Aperçu des législations nationales du travail* (renseignements de base sur la législation du travail applicable dans les États membres de l'OIT), une rubrique intitulée *Nouvelles concernant la législation du travail* (articles et liens présentant des renseignements sur les nouvelles législations adoptées dans le monde entier), une rubrique intitulée *Liens utiles* (liaisons avec un certain nombre de sites, de moteurs de recherche et de bases de données présentant un intérêt pour les spécialistes de la législation du travail), une rubrique intitulée *Études et articles* (documentation choisie sur la législation du travail), une rubrique intitulée *Forum* (dans laquelle des sujets de débat présentant un intérêt pour la mission de l'OIT sont sélectionnés et présentés afin d'alimenter un échange de vues et d'idées), et une rubrique intitulée *Manifestations* (informations sur les manifestations nationales et internationales). Pour l'instant la plupart de l'information est disponible en anglais uniquement. L'adresse Web de ce site est:

<http://www.ilo.org/public/english/dialogue/ifpdial/ioll.htm>

Vous êtes toutes et tous très cordialement invité(e)s à nous faire parvenir des nouvelles concernant le développement du Droit du Travail dans vos pays respectifs, qui seront portées à la connaissance de la communauté internationale au moyen de ce site.

Neuvième réunion des juges des tribunaux du travail européens: Suite à une invitation de l'Institut international d'études sociales, la Neuvième réunion des juges des tribunaux du travail européens s'est tenue au siège du BIT à Genève, le 3 et 4 décembre 2001. En plus de juges européens la réunion a accueilli des juges ou membres de tribunaux industriels de l'Afrique du Sud, l'Australie, le Costa Rica, la Malaisie et le Venezuela, et un professeur des Etats Unis. L'ordre du jour a été le suivant:

Le rôle des juges du travail dans la mise en Suvre des politiques sociales.

Président de séance: Juge Michaël Koch, Présidente, Tribunal du Travail de Suède

Rapporteur général: Juge Stephen Adler, Président, Tribunal National du Travail, Israël

Le harcèlement sexuel sur les lieux de travail

Président de séance: Juge Friedrich Hauck, Court Fédérale du Travail, Allemagne

Rapporteur général: Professeur Alan Neal, Royaume-Uni.

Le 4 décembre les juges ont tenu une réunion avec plusieurs membre de la Commission d'experts en application des conventions et recommandations de l'OIT (CEACR); co-présidents de séance, Juge Peter Clark, Royaume-Uni et Sir William Douglas, Président de la CEACR.

Les rapports soumis à cette réunion seront mis en ligne sur le site WEB de l'OIT. La prochaine réunion des juges du travail européens se tiendra à Stockholm, en septembre 2002.

Le site WEB du BIT offre des informations plus complètes sur les activités de l'Organisation internationale du Travail.

Nouvelles des associations du Droit du travail

L'Association australienne du Droit du travail a demandé son affiliation à notre Société. Elle a également ouvert son site WEB: <http://www.alla.law.unimelb.edu.au/>

Avis de décès

J'ai le profond regret d'annoncer la mort du professeur Nikhom Chantaravithom, ancien Président de l'Association thaïlandaise du Droit du travail, survenue à Bangkok le 31 octobre 2001. Le professeur Nikhom était diplômé de la Faculté de Droit de

l'Université Thammasat. Il a été le premier bénéficiaire d'une bourse du gouvernement de son pays pour poursuivre des études dans les domaines social et du travail. Il était titulaire de maîtrises en administration sociale et économie du travail aux Etats Unis, ainsi que de plusieurs doctorats honoraires. Il a également poursuivi une carrière très distinguée dans l'administration publique de son pays, où il a occupé différentes positions, y compris celle de Directeur général du Département du Travail. Le professeur Nikhom était âgé de 76 ans. Nous transmettons toutes nos condoléances à sa famille.

Avec grand regret, je vous fais part aussi du décès du professeur Max Rood, aux Pays-Bas, le 2 décembre 2001, à l'âge de 74 ans. M. Rood était professeur émérite du Droit du travail à l'Université de Leiden, et au cours de sa carrière il a été membre du gouvernement de son pays. Il a été vice-président de notre Société jusqu'au Congrès de Jérusalem, septembre 2000, et avait organisé avec grand succès le Congrès régional européen à Leiden, en 1996. Dans son pays il avait été le président d'une commission chargée de proposer des réformes à la législation du travail; il avait également participé en tant qu'expert, dans plusieurs projets en vue de réviser et moderniser la législation du travail en Europe de l'Est. Dans le cadre de l'Organisation internationale du Travail il a été Président de la Commission d'application des Normes internationales du Travail à la Conférence internationale du Travail, et il était au moment de son décès le Président indépendant du Comité de la Liberté syndicale du Conseil d'administration du BIT. Toutes nos pensées sont avec la famille du professeur Rood.

* * * * *

Je vous adresse mes meilleures salutations, ainsi que tous mes vœux pour l'année 2002.

Arturo Bronstein
Secrétaire Général a.i.
Genève, decembre 2001